

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 77 (1951)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

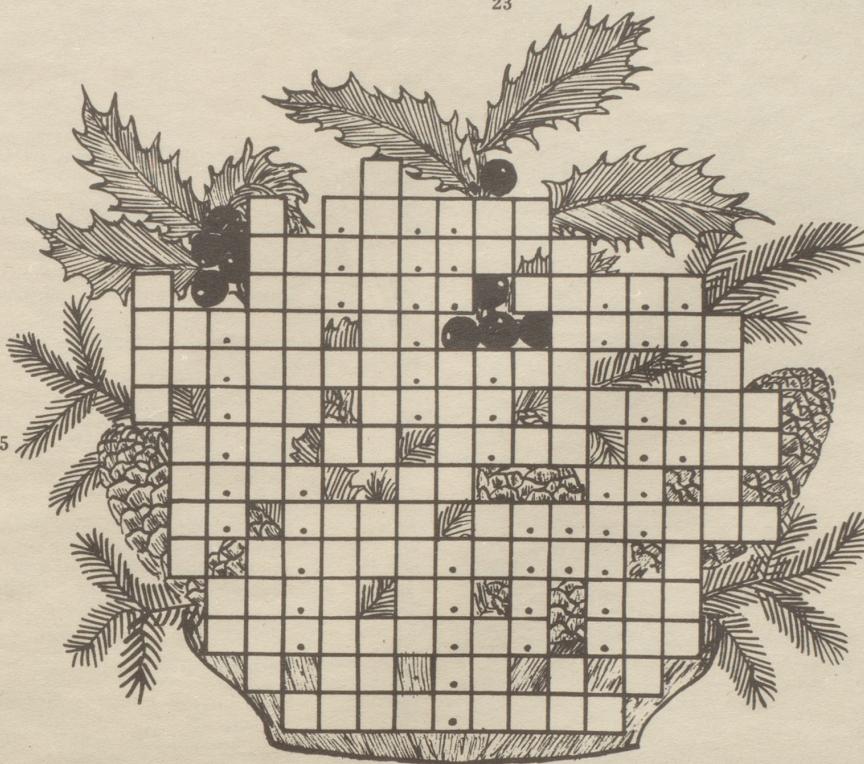
**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rätsel  
Nr. 51

1	2	4	6	8	10	12	15	17	20	24	25	28	30	33	36	37
3	5	7	9	11	13	16	18	21	26	29	31	34				
					14	19	22	27	32	35						
							23									

1  
2  
3 4  
5 6 7  
8  
9 10 11  
12 13 14 15  
16 17 18  
19 20 21  
22  
23 24 25  
26 27  
28 29  
30



Ein stimmungsvolles Zitat zum Weihnachtsfest!

P. K.

**Waagrecht:** 1 Gesellschaftsspiel od. Masken- tracht; 2 Mädchennname; 3 sicherer Port für italien. Kriegsschiffe; 4 Fürstenresidenz unweit vom jungen Rhein; 5 die gute Stube; 6 'Herz' der Geißler; 7 kohlenreiche Provinzhauptstadt Walloniens; 8 Bildungsstätte für alle Helvetier; 9 Wasser der Welschen; 10 Pakt der Zweisamkeit (Mehrzahl); 11 Schießprügel; 12 Sohn der Araber; 13 Vorwort; 14 Gedankenfunken; 15 Nachfolger, der manchmal Krokodilstränen vergießt; 16 Winterthuruer Bahnhofstation; 17 Vorwort-Artikel-Kombination; 18 vokal- loser Schwung, Schneid; 19 noch ein Vorwort; 20 Mädchennname; 21 verzagte ,Tapferkeit'; 22 Deckel-, Türgelenke (Mehrzahl); 23 Nagelträger, macht manchmal mit hervorstehenden Steinen Be- kanntschaft; 24 amerikanisches Faultier, ob's wirk- lich so bequem ist?; 25 Meeresbuchst; 26 wird mit Entfetzungskuren bekämpft; 27 Handlungsweise; 28 Musikerabkürzung für Opus; 29 gibt für mehr als eine Kuh Futter, wenn's Wiese ist; 30 durch- sichtiger 'Eisenbeton'.

**Senkrecht:** 1 ,zitternder' Laubholzbaum; 2 Pflanzplatz für den Kleingärtner; 3 oberbayrischer Wasserstrang; 4 ???????; 5 vokallose Kammer- jungfer; 6 ,Siestmöbel' der Türken; 7 Walensee- wasserzuträgerin; 8 Zeuge der Kinzig-Main- Verschwisterung; 9 ???????; 10 ???; 11 Redner, 'Schulmeister' der Redekunst; 12 wie der Name

andeutet, kommi's vor dem Nachttisch; 13 Mittel- alter im Kleinformat; 14 belgischer Badeort; 15 ???????; 16 Kapitale am Aareufer; 17 ???; 18 schweizerischer Forscher und Geologe, oder Elternhaus; 19 ???????; 20 Autozeichen aus dem Uhreneldorado; 21 ???; 22 mit italienischer Ver- neinung: Lichtspieltheater; 23 Miniaturlandes- grenze; 24 ??B?; 25 ,Bühne' der Artisten; 26 ??; 27 zwei Unterwaldner Schwestern; 28 ???; 29 ???????; 30 ??; 31 ?????; 32 Kleinod der Frucht- barkeit; 33 ??; 34 ??; 35 großer, rechter Sohn des Rheins; 36 unverputzter, zukünftiger Mietzins- fresser; 37 italienische Tonstufe.

**Kreuzworträtsel Nr. 50. Auflösung:** Zeit eilt, Zeit heilt!

**Waagrecht:** 1 Mimik, 2 Bu, 3 eb, 4 Berg, 5 Bale, 6 Zeit, 7 Eva, 8 Eilt, 9 Zier, 10 Isar, 11 Frage- zeichen, 12 je, 13 Ger, 14 de, 15 Ars, 16 meint, 17 air, 18 Küchlintheater, 19 Bruch, 20 Ischl, 21 See, 22 heilt, 23 Leu, 24 Elia, 25 Iuf, 26 Senf, 27 erst recht.

**Senkrecht:** 1 NZZ, 2 Jak, 3 sel, 4 Eifer, 5 Übel, 6 Bier, 7 Schreie, 8 Befrag, 9 Lu, 10 ar, 11 Mur, 12 mich, 13 Gelegenheit, 14 Amt, 15 Zeit, 16 jur, 17 Bauernhilfe, 18 KEA, 19 Test, 20 bleiche, 21 ac, 22 sh, 23 Eise, 24 Athlet, 25 Landi, 26 Elen, 27 Str, 28 Err, 29 Ufa.

## Bruchleidende



Bandagist  
**Ad. Ammann-Notz, Zürich**  
Löwenstr. 31 (vorm. E. Lamprecht, früher Limmatquai)

finden sichere Hilfe auch in schwierig-  
sten Fällen durch neuartige, bestbewährte  
Bruchbänder ohne Federn. Verlangen Sie  
gratis meinen „Wegweiser für Bruch-  
leidende“ N.Z.

*La Marmite*

Restaurant . Bar . Tel. (051) 34 24 13

**Meine große Spezialität:**  
Kutteln P. K.

eine hervorragend delikate Platte  
Paul Kaiser-Suter Restaurateur  
Schiffblände 6 Zürich 1



**LUGANO Hotel AURORA**  
das kleine Haus, das sich große Mühe gibt. Zentrale  
ruhige Lage mit Seeaussicht. Das ganze Jahr ge-  
öffnet. Vollständig renoviert. Zimmer mit Telefon  
Besitzer: Carl Frei-Bucher, Telefon (091) 2 46 1

Versagen deine Nerven  
Schwinden deine Kräfte  
dann hilft

**Dr. Buer's Reinelecithin**

Fr. 5.70 u. 8.70. Kurpackungen Fr. 14.70. In Apotheken  
Nur Reinelecithin Dr. Buer sichert Lecithin-Erfolge

## BAHNHOF-BUFFET St. Gallen

Gut gepflegte Küche — Reelle Weine  
Pilsner Ausschank  
Mit bester Empfehlung: O. Kaiser-Stettler



*Tabatil*  
Die  
Zahnpasta für Raucher

*Hotel Bären Langenthal*  
eine Freude Gast zu sein!

**Herisau**

dann

Tel. 5 13 33

**Hotel Bristol-Bahnhof**

das gute Haus

**RESISTOL**  
DAS HEMD DES ELEGANTEN HERRN

# Ein ideales Weihnachtsgeschenk



## Einige der vielen Vorteile des HARAB LS 2

mit 2 verfeinerten Scherköpfen LS, den solidesten, die es überhaupt gibt.

Die beiden kombinierten, rundlichen Scherkämme ermöglichen ein rasches und absolut sauberes Ausrasieren. Praktischer Haarfänger. Der leistungsfähige Motor ist in einem Gehäuse von handlicher Stromlinienform mit Spannungsumschaltung 110—220 Volt. Spezialmodelle für Automobil und Camping 6—12 Volt oder 12—24 Volt. Starter kombiniert mit Ein- und Ausschalter. Radiostörfrei.

Farben: Elfenbein, schwarz, rot.

Preis: Fr. 130.— in Luxusetui oder echt Lederetui mit Reißverschluss.

HARAB AG. BIEL

Albert-Anker-Weg 23, Tel. (032) 214 24

HARAB-SERVICE ZÜRICH

Talacker 41, Tel. (051) 27 46 66



## Schenken Sie Bücher!

### Gedichte von Fritz E. Autenrieth

«Dieser echte Lyriker schreibt mit erstaunlicher Leichtigkeit und Musikalität seine Verse ...» schreibt die «Thurgauer Zeitung». Fr. 5.—

### Erlebtes und Erlauschtes

von C. A. Loosli.

Aus dem Buche spricht die Freude des Verfassers am urwüchsigt-witzigen und schlagfertigen Humor seines Stammes und Volkes. Fr. 5.50

### Valjewo

Erinnerungen eines Schweizer Arztes an den serbisch-kroatischen Krieg. Dr. Vogel erzählt mit köstlichem Humor und stiller Resignation seine interessanten Erlebnisse. Fr. 7.50

### Ein Schweizer Abenteurer

#### in fremden Diensten

Hans Bringolf erzählt in diesem Band seine militärischen Memoiren. Das stark beachtete Buch erschien bereits in 4. Auflage. Fr. 7.50

### Wintergäste am Futterhäuschen

Beobachtungen aus dem Leben der heimischen Vogelwelt, für die Jugend erzählt und gezeichnet von Prof. W. Schneebeli. Aus dem Inhalt: Anleitung zum Bau des Futterhäuschen. Vom Vogelfutter. Was die Vögel im Winter fressen. 40 Seiten mit 16 vierfarbigen Zeichnungen. Fr. 3.50

### Der Appenzeller Witz

Eine Studie aus dem Volk v. Dr. h. c. A. Tobler. Illustriert von C. Böckli und H. Herzog. — Mit diesem Buche kann sich der Leser die Stunden der Muße auf angenehmste Weise kürzen. Fr. 4.50

### Schoenenberger-Helgeli

40 farbige Bilder des populären Nebelpalterzeichners. Die fröhlich-satirische Kunst von E. Schoenenberger hat sich einen großen Freundeskreis erworben. Fr. 8.60

NEBELSPALTER-VERLAG RORSCHACH

**UROZERO**  
bekämpft

nicht alle Leiden, aber bei

**RHEUMA**

hat es sich seit vielen Jahren bestens bewährt. **Uro-Zero** ist in allen Apotheken u. Drogerien zu Fr. 2.40 u. 3.50 erhältlich

# Verstopfung

Lassen Sie sich raten, Verstopfung mit darmentwässernden, Darm-tätigkeits aktivierenden Helvesan-1 zu beheben. Am Morgen entleert sich der Darm regelmäßig. Fr. 3.65 in Apoth. u. Drog., wo nicht, prompter Postversand: Lindenholz-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1.

Unschädliche  
Kräuterpillen

**Helvesan-1**